

В.Ю. Михайлин

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРНАЯ ТРАДИЦИЯ:

антропологическое измерение

Пособие по спецсеминару

для студентов специальности «Зарубежная филология»

Саратов, 2011

Цель спецсеминара и его место в системе подготовки студента-филолога

Специальный семинар, или семинар специализации, имеет следующие цели:

- Подготовить студентов специализации «Зарубежная филология», решивших писать дипломную работу по литературе страны изучаемого языка, к созданию такой работы;
- дать достаточные навыки исследовательской работы в гуманитарной сфере;
- сформировать понимание своеобразия литературы как одной из форм производства, передачи и интериоризации социально значимых проективных реальностей – в контексте культуры страны изучаемого языка с целью лучшего понимания природы межкультурных коммуникаций.

Задачи спецсеминара – развить у студентов чувство слова, стиля, жанра, переводческие навыки, а также повысить филологический уровень студенческой работы с текстами разной природы

Студент спецсеминара должен

- **знать:** теоретическую проблематику спецсеминара, творчество своего автора(ов), алгоритм написания разного рода литературоведческих текстов;
- **уметь:** ставить цели и задачи научного исследования в области литературоведения, ранжировать их и распределять по времени реализации; работать с разными типами текстов; применять теоретические положения к практике литературоведческого исследования;
- **владеть:** навыками поиска информации, работы в библиотеке, жанровыми стандартами, устными и письменными форматами представления реферата, эссе, курсовой работы, а также навыками ведения конструктивной дискуссии, аргументации своего мнения, разными способами презентации

результатов своих изысканий, умением слышать другого и сотрудничать с другим. Студент спецсеминара должен постепенно овладевать традицией национальной литературы изучаемого языка.

План работы спецсеминара
«Европейская литературная традиция:
антропологическое измерение»

Шесть семестров работы в спецсеминаре строятся следующим образом:

Первые занятия в каждом семестре (от 4 до 6 часов) представляют собой цикл бесед, направленный на ознакомление студентов с общей проблематикой семинара, фокусирование их внимания на конкретных аспектах работы семинара в данном семестре. Беседы носят теоретико-методологический характер и содержат как общие положения, касающиеся литературы как одной из форм производства, передачи и интериоризации социально значимых проективных реальностей, так и анализ конкретных литературных и культурных эпох и традиций, выработавших собственные канонические инварианты подобной деятельности – а также содержат отсылки к авторам и текстам, знакомство с которыми будет полезно студентам с точки зрения как теоретико-методологических, так и практико-аналитических аспектов их дальнейшей работы. Тем самым закладывается база для самостоятельной работы студентов в семинаре в течение семестра.

Затем начинаются практические занятия, на каждом из которых отрабатывается анализ предварительно прочитанного текста – либо художественного, либо относящегося к базовым и смежным областям гуманитарного знания, с которыми студент знакомится в процессе обучения в ИФиЖ (литературоведение, философия, социология, социальная психология и т.д.). Анализ может следовать заранее предложенным вопросам, а может принимать импровизационный характер, в зависимости от

уровня группы, индивидуальных интересов студентов и выбранных тем курсовых работ. Здесь отрабатываются навыки профессионального критического чтения на всех уровнях художественного текста, навыки анализа специальной литературы. В конце семестра все участники семинара выступают с оригинальными докладами по одному произведению либо по одной проблеме литературы периода, демонстрируя синтез теоретических знаний и практических навыков анализа критических и художественных текстов, уровень работы с источниками, общую филологическую культуру.

3 курс, 5-6 семестры – общая тема: *«Ситуативный анализ литературного текста»*. *Отработка навыков профессионального чтения.*

Первые занятия в 5 и 6 семестрах посвящены анализу понятия ситуации как базового кластера производства и восприятия проективных реальностей: с точки зрения теории коммуникативного взаимодействия, культурной памяти, теории и истории литературного текста. Далее, в рамках практических занятий студентам демонстрируется методика анализа предварительно прочитанных ими художественных текстов (или фрагментов художественных текстов). Занятия носят практический характер, обратная связь обеспечивается за счет постепенного включения студентов в процесс группового восприятия и анализа художественного текста. В 6 семестре студенты переходят к самостоятельному анализу литературного материала, выбранного из предложенного списка. Список является рекомендательным и не носит закрытого характера – студент вправе предложить свой собственный материал, при условии, что текст доступен для всех членов спецсеминара и может быть прочитан ими к следующему занятию, а также обладает достаточной художественной и историко-литературной ценностью.

Если есть возможность, художественные тексты (за исключением античных и средневековых) читаются на языке оригинала. Какую именно литературу теоретического и литературно-критического характера читать к занятиям, преподаватель рекомендует на первых лекциях семестра (ознакомительный список приводится в конце настоящего пособия).

Примерный список текстов для обсуждения на практических

занятиях:

1. Гомер. Фрагменты из *Илиады* и *Одиссеи*.
2. Пиндар. *I Олимпийская песня*.
3. Софокл. *Эдип самодержец*. *Аякс*.
4. Феокрит. *Идиллии* 1, 5, 11, 15.
5. Катулл. Лирика.
6. Гораций. Лирика.
7. Фрагменты средневековых эпических текстов (*Старшая Эдда*, *Похищение быка из Куальнге*, *Изгнание сыновей Уснеха* и т.д.)
8. Ф. Рабле. *Гаргантюа и Пантагрюэль*.
9. М. де Сервантес. *Дон Кихот*.
10. Д. Дефо. *Робинзон Крузо*.
11. Дж. Свифт. *Путешествия Гулливера*.
12. И.-В. Гете. *Страдания юного Вертера*. *Фауст*.
13. А. фон Арним. *Майорат*. *Рафаэль и его соседки*.
14. Э.-Т.-А. Гофман. *Крошка Цахес*. *Песочный человек*.
15. Стендаль. *Красное и черное*.
16. О. Бальзак. *Шагреневая кожа*.
17. У. Теккерей. *Ярмарка тщеславия*.
18. Г. Флобер. *Госпожа Бовари*. *Простая душа*.
19. Г. Стайн. *Три жизни*. *Автобиография Элис Б. Токлас*.
20. М. Пруст. *По направлению к Свану*.
21. Ф. Кафка. *Превращение*. *Процесс*.
22. Э. Хемингуэй. *Рассказы*.
23. А. Деблин. *Берлин*. *Александрплац*.
24. Г. Миллер. *Тропик рака*.
25. А. Камю. *Посторонний*.
26. Г. Миллер. *Тропик рака*.
27. Ф. О'Коннор. *Царство небесное силой берется*.
28. У. Голдинг. *Повелитель мух*. *Наследники*.
29. Л. Даррелл. *Александрийский квартет*.
30. М. Фриш. *Ното Фабер*.
31. Г. Грасс. *Жестяной барабан*.
32. А. Роб-Грийе. *В лабиринте*.

33. Р. Карвер. *Рассказы*.
34. Г. Свифт. *Земля воды*.
35. Й. МакЮэн. *Утешение странников. Черные собаки*.
36. П. Зюскинд. *Парфюмер. Голубка*.
37. У. Тревор. *История Люси Голт*.
38. Д.Б.С. Пьер. *Вернон Господи Литтл*.

Требования к курсовой работе третьего курса

Курсовая работа третьего курса призвана продемонстрировать усвоение студентом навыков практического анализа литературного текста.

Работа выполняется на материале художественных произведений, отвечающих хотя бы одному из двух требований: 1) высокие художественные достоинства; 2) репрезентативность с точки зрения той или иной модели воздействия на читательскую аудиторию. Материалом курсовой лучше избрать текст относительно небольшого объема (рассказ, повесть, эссе, биографию, путевую прозу, автобиографическую заметку) заинтересовавшего вас автора, но, разумеется, это может быть и роман. Автора и произведение вы выбираете сами; аспект их рассмотрения согласовывается с преподавателем, и совместно утверждается тема курсовой работы.

Эта курсовая должна быть более высокого уровня и качества (по объему проработанной критики, по полноте и уместности основного тезиса, по четкости аргументации), чем курсовая работа в просеминаре, но ее структура вряд ли будет существенно отличаться от просеминарской работы. Курсовая работа докладывается и обсуждается на апрельских-майских занятиях, сдается в полностью оформленном виде на кафедру, становится общим итогом работы студента в спецсеминаре за 3-й курс и основанием для получения зачета.

4 курс, 7-8 семестры посвящены освоению литературоведческого и др. гуманитарного аналитического инструментария, общая тема – «Когнитивный

анализ литературного текста». Отработка навыков профессионального чтения.

Первые несколько занятий в каждом семестре посвящены теоретическому освещению когнитивных проблем создания, бытования и восприятия литературного текста – как в качестве комплекса общих проблем, так и применительно к конкретным культурно-историческим эпохам. Далее работа строится следующим образом: студенты приходят на семинар с прочитанными, законспектированными, отреферированными научными работами. В аудитории проверяется степень усвоения этих работ, уточняются и разъясняются позиции ученых, вырабатывается собственное отношение к стержневым проблемам теории. После этого особое занятие посвящается анализу художественного текста в свете рассматриваемой теоретической проблемы. Завершив таким образом теоретический подраздел применением теории на практике, семинар переходит к рассмотрению следующей теоретической проблемы. Тем самым студенты овладевают практикой литературоведческого анализа на современном методологическом уровне.

В плане подготовки к дипломному сочинению 4 курс весьма ответственен. В начале 7-го семестра, когда после каникул у студентов было время осмыслить все прочитанное в семинаре на протяжении третьего курса, они заявляют преподавателю предполагаемую тему дипломного сочинения. Тема диплома пока может формулироваться предварительно; начинается работа по сбору библиографии, начитыванию текстов избранного автора, конспектированию и реферированию критических работ о нем, а также параллельное начитывание литературы для теоретической главы дипломного сочинения. В зависимости от предварительно сформулированной темы диплома преподаватель указывает студенту на проблему, которая послужит теоретической базой его дипломного сочинения, и в связи с этой проблемой формулируется тема курсовой работы 4-го курса. Итогом работы на 4 курсе становится курсовая работа, вводящая в теоретическую проблематику

диплома. Материалы этой курсовой, как правило, кладутся в основу первой теоретической главы диплома.

Требования к курсовой работе четвертого курса

Курсовая на четвертом курсе существенно отличается от предыдущих курсовых работ. Она должна продемонстрировать не только и не столько общую читательскую культуру студента, сколько то, насколько он овладел навыками логического мышления и аргументации, базовым теоретическим и методологическим инструментарием.

Эта курсовая по необходимости носит реферативный характер, поскольку освещает достаточно сложную для студента четвертого курса проблему. При работе над этой курсовой важно то усилие, которое совершает студент, чтобы встать на непривычную для себя точку зрения, чтобы, не впадая в крайности полного доверия к новым для себя идеям или их заведомого отрицания, вписать эти идеи в имеющуюся у него систему знаний, понять и критически оценить их. Практика показывает, что курсовая работа 4-го курса требует наибольшего времени и трудозатрат по сравнению с предыдущими курсовыми. Но эти усилия окупаются уверенностью в возможности существования собственного мнения, умением аргументировать это мнение, что необходимо для успешной работы над дипломным сочинением.

5 курс, 9 семестр. Задача этого короткого семестра – создать концепцию практической главы дипломного сочинения и обсудить на семинаре общую концепцию дипломной работы. За летние каникулы в головах семинаристов укладываются разнообразные теоретические материалы, изученные на 4-м курсе. С этого нового теоретического уровня они имеют возможность качественно анализировать материалы дипломного сочинения, сосредоточившись на его конкретной теме. В этом семестре студентам предстоит впервые попробовать выйти за привычные рамки

курсовой работы и задуматься о построении текста большего объема – текста диплома.

5 курс, 10 семестр – после очередного этапа синтеза профессиональных знаний, который происходит в период подготовки к сдаче государственного экзамена, в последнем 10-м семестре студенты выходят на диплом, который защищают в мае-июне.

Рекомендованная литература

1. История зарубежной литературы XIX века: учеб. для студентов вузов / А. С. Дмитриев, Н. А. Соловьева, Е. А. Петрова. – М.: Высшая школа, 1999.
2. Зарубежная литература конца XIX – начала XX века / Под ред. В.М. Толмачева. М.: Academia, 2003.
3. Зарубежная литература XX века / Под ред. Л.Г.Андреева. М.: Высшая школа, 1996.
4. Зарубежная литература XX века / Под ред. В.М. Толмачева. М.: Academia, 2003.
5. Зарубежная литература XX века. Практические занятия / Под ред. И.В. Кабановой. М.: Флинта – Наука, 2007.
6. Крайг, Грейс. Психология развития. – СПб., М.: Питер, 2000.
7. Майерс, Дэвид Дж. Социальная психология. – Харьков, Минск: ПитерКом, 2005.
8. Михальская Н. П. История английской литературы. — М.: Дрофа, 2006, 2007, 2009.
9. Стадников Г.В. Зарубежная литература и культура Средних веков, Возрождения, XVII века. – М.: Академия, 2009.
10. Тронский И.М. История античной литературы. – М.: КомКнига, 2005.
11. Шайтанов И.О. История зарубежной литературы. Эпоха Возрождения. В 2 т. – М.: ВЛАДОС, 2001.
12. Аллен У. Традиция и мечта. М.: Прогресс, 1970.
13. Бурдье, Пьер. Социальное пространство: поля и практики. – М.: Ин-т эксперимент. Социологии; СПб.: Алетейя, 2007.
14. Дольник В.Р. Непослушное дитя биосферы. – М.: Педагогика-Пресс, 1994, 2011.
15. Йейтс, Фрэнсис Амелия. Искусство памяти. – СПб. : Унив. кн., 1997.
16. Культурная память. Интерпретация культурных кодов. / Под ред. В.Ю. Михайлина. – Саратов; СПб.: ЛИСКА, 2008.

17. Лиссарраг, Франсуа. Вино в потоке образов. Эстетика древнегреческого пира. – М.: Новое литературное обозрение, 2008.
18. МакЛюэн, Маршалл. Галактика Гутенберга. Становление человека печатающего. – М.: Академический проект, 2005.
19. Мосс, Марсель. Общества. Обмен. Личность. – М. Восточная литература, 1996.
20. Павлова Н.С. Типология немецкого романа 1900-1945. М.: Мысль, 1982.
21. Пропп В. Я. Морфология "волшебной" сказки / Собрание трудов. - М.: Лабиринт, 1998.
22. Росс Л., Нисбетт Р.Э. Человек и ситуация. – М. : Аспект Пресс, 1999.
23. Ситуативная адекватность. Интерпретация культурных кодов. / Под ред. В.Ю. Михайлина. – Саратов; СПб.: ЛИСКА, 2009.
24. Хальбвакс, Морис. Социальные классы и морфология. – М.: Алетейя, 2000.
25. Хьюит К. Картирование культурного пространства в XX веке. (Д. Лоуренс и Т. Элиот) // Вестн. Мок. ун-та. Сер. 9, Филология.- М., 1998.- № 3.
26. Элиас, Норберт. О процессе цивилизации. – М.; СПб.: Университетская книга, 2001.
27. Элиас, Норберт. Придворное общество: Исследования по социологии короля и придворной аристократии. – М.: Языки славянской культуры, 2002.

Интернет-ресурсы

- Андерсон, Бенедикт. Воображаемые сообщества. <http://bankknig.com/history/126450-voobrazhaemye-soobshhestva-razmyshleniya-ob-istokax-i-rasprostraneni-nacionalizma.html>
- Ассман, Ян. Культурная память. <http://narod.ru/disk/14921961000/kulturnaya.pamyat.rar.html>
- Бахтин М. М. Творчество Франсуа Рабле и народная культура средневековья и Ренессанса. <http://www.torrentino.com/torrents/46680>
- ван Геннеп, Арнольд. Обряды перехода. http://www.bookarchive.ru/dok_literatura/istorija/73504-obrjady-perekhoda.html
- Гофман, Ирвинг. Анализ фреймов. Эссе об организации повседневного опыта. <http://www.razym.ru/books/107394-gofman-i-analiz-freymov-esse-ob-organizacii-povsednevnogo-opyta.html>
- Михайлин В. Ю. Тропа звериных слов. http://www.mirknig.com/knigi/guman_nauki/1181213080-tropa-zverinyx-slov.html
- Тернер, Виктор. Символ и ритуал. http://www.bookshunt.ru/b104233_simvol_i_ritual
- Триандис, Гарри. Культура и социальное поведение. <http://pshytics.ru/kultura-i-sotsialnoe-povedenie-garri-triandis.html>

- <http://anthropologie.kunstkamera.ru> Сайт журнала «Антропологический форум» (СПб) с архивом номеров.
- <http://www.nlobooks.ru> Сайт журнала и издательства «Новое литературно обозрение» (Москва) с архивом номеров журналов «Новое литературное обозрение», «Неприкосновенный запас» и «Теория моды».
- http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Culture/INDEX_CULTUR.php электронная библиотека.
- <http://www.philosophy.ru/edu/ref/enc/html> - электронное справочное пособие по культурологии и теории культуры.
- Voice of the Shuttle, University of California, Santa Barbara – универсальный Интернет-портал по литературоведению, с отличными материалами по литературе XX века
- <http://www.kirjasto.sci.fi/> – финский англоязычный сайт «Pegasus» с биографической информацией, библиографическими списками и качественными статьями о большинстве авторов английской и мировой литературы (поиск по первой букве фамилии)
- www.guardian.co.uk/books/.../authorsaz – алфавитный список английских авторов на сайте газеты Гардиан; внутри – биография, ссылки на прочие ресурсы, новостной архив последних лет о современных британских писателях, рецензии на новинки художественной литературы и критики, анализ литературного рынка

Также рекомендуются: личные странички профессоров университетов Европы и США (только на сайтах университетов!); электронные сетевые журналы с рецензируемыми статьями.